



یادداشت تفاهم

میان

وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

و

موسسه احیای صحت و جامعه افغانی (Afghan)

Community and Health Rehabilitation

(Organization)

در رابطه به ایجاد و تسهیل معیشت بدیل پایدار

عودت کنندگان و بیجاشدگان داخلی در ولایات کابل و

پروان



Handwritten signature

مقدمه:

مؤسسه خیریه اکرو (ACHRO) در سال ۲۰۰۹ میلادی مطابق ۱۳۸۷ هجری شمسی تأسیس شده که با وزارت محترم اقتصاد به شماره ۱۶۵۸ مجدداً ثبت و راجستر گردیده است. اکرو یک اداره غیر دولتی، غیرسیاسی و غیرانتفاعی بوده که هدف از ایجاد این سازمان ارائه خدمات در زمینه های مختلف به افغان های نیازمند بوده و ACHRO همیشه می خواهد تا سازمان های تمویل کننده برای حمایت از مردم ما از طریق حمایت از برنامه های ACHRO تشویق و ترغیب نمایند. ACHRO دارای کارکنان متخصص و شایسته و دارای تجارب فراوان در انجام برنامه های ارتقای ظرفیت در سکتور خصوصی، مراقبت های صحتی از جمله حمایت طفل و مادر (MCH)، مدیریت پروژه، آموزش مدیریت مالی، آموزش مدنی، آموزش راه اندازی کسب و کار کوچک، آموزش بازاریابی، برابری جنسیتی و حقوق بشر و آموزش سواد آموزی می باشد. ACHRO دفاتری فعال در ولایات، کابل، قندهار، ننگرهار و غزنی داشته و در حال حاضر مشغول به کار در ولایات ذکر شده است.

آموزشهای حرفوی با تمام اقشار آسیب پذیر منجمله افرادی بضعامت، بیجاشدگان داخلی، و عودت کنندگان کمک می نماید تا حرفه های مختلف چون، ترمیم جنراتور، موتورسایکل، بایسکل سازی، نجاری، تلویزیون و رادیو سازی، پینه دوزی، خیاطی، گلسازی، موره بافی، توپ دوزی، چرمگری، ارایشگری و گلسازی و انواع حرفه ها را فرا گرفته و ازین طریق در بازارهای محلی به ایجاد برنامه های تجاری و کار خویش ادامه دهند. با تکمیل نمودن موفقانه فعالیتهای ذکر شده و جهت امداد رسانی به اشخاص نیازمند، ابرار خدمات خویش را به ولایتهای دیگر نیز توسعه داده است.

این یادداشت تفاهم میان مؤسسه خیریه اکرو و وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان در زمینه همکاری غرض تطبیق برنامه ایجاد و تسهیل معیشت بدیل پایدار (ایجاد سرپناه، حفر چاه و تهیه آب آشامیدنی و آموزش حرفه) برای عودت کنندگان و بیجاشدگان اعتبار از تاریخ اول جنوری ۲۰۱۹ الی ۲۰۱۹/۱۲/۳۱ میلادی که تمویل کننده آن کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان UNHCR می باشد برای تطبیق پروگرام مساعدت به عودت کنندگان و بیجاشدگان در ناخیه ششم نهم و دهم ولایت کابل و ولسوالی چاریکار و باگرام ولایت پروان به مصرف خواهد رسید.

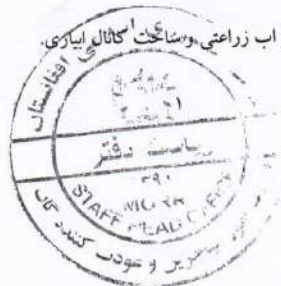
ماده اول: طرفین

جوانب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و مؤسسه خیریه اکرو، که متعهد به نام طرفین یاد می گردند و به طور خلاصه در این موافقتنامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و مؤسسه خیریه اکرو، به نام مؤسسه یاد می گردد.

ماده دوم: اهداف پروژه

اهداف عمده این پروژه عبارتند از:

- ۱) ایجاد و تسهیل معیشت بدیل پایدار (استخدام و فرصتهای عایداتی از طریق توسعه کار) در مرغداری، مالرداری، لینیات و محصولات لبنی، گلدوزی، خیاطی، صنایع دستی، صنایع غذایی، تجارت و ارائه خدمات (کارهای میخانیکی و ترمیم موبایل) و بخش های دیگر کسب و کار.
- ۲) حفر چاه و تهیه آب آشامیدنی.
- ۳) ارائه خدمات آموزش حرفه ها توأم با انکشاف تجارتهای کوچک، و تهیه پلان تجارت و بازار یابی برای بیجا شدگان داخلی و عودت کنندگان.
- ۴) اعمار سرک و ساخت کوجه ها؛ ذخایر اب زراعتی، و ساختگاه کاتال ایباری.



Handwritten signatures and initials, including a large signature on the right and initials 'JM' on the left.

ماده سوم: مستفیدین پروژه

این پروژه برای 4000 فامیل عودت کننده و بیجاشده در ناحه پنجم، نهم، سیزدهم، دوازدهم ولایت کابل و 800 فامیل عودت کننده و بیجاشده در ولسوالی چاریکار و بگرام تطبیق خواهد شد.

ماده چهارم: معلومات مختصر در مورد پروژه

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل می باشد:

موضوع پروژه	<ul style="list-style-type: none">حفر چاه و تهیه آب آشامیدنی.ارایه خدمات آموزش حرفه ها توأم با انکشاف تجارتهای کوچک، و تهیه پلان تجارت و تهیه مواد اولیه برای شروع یک تجارت کوچک به مستفیدیناعمار سرک ها و کوچه ها
هدف پروژه	<ul style="list-style-type: none">ایجاد و تسهیل معیشت بدیل پایدار (استخدام و فرصتهای عایداتی از طریق توسعه کار) در مرغداری، مالرداری، لبنیات و محصولات لبنی، گلدوزی، خیاطی، صنایع دستی، صنایع غذایی، تجارت و ارایه خدمات (کارهای میخانیکی و ترمیم موبایل) و بخش های دیگر کسب و کار.
فعالیت های اساسی پروژه	<ul style="list-style-type: none">حفر و تهیه 15 حلقه چاه آب آشامیدنی نیمه عمیق با نصب پمپ های دستی برای بیجا شده گان داخلی و عودت کننده گان که 7 حلقه ان در ناحیه دوازده ولایت کابل و 8 حلقه ان در ولسوالی بگرام ولایت پروان میباشد. ساحات حفر چاه از طرف ریاست عمور مهاجرین و عودت کننده گان به همکاری UNHCR مشخص میشود.خدمات آموزش حرفوی حیاطی و آموزش انکشاف تجارت برای 30 تنکار آموزی با همکاری کار آفرینان.استخدام و کارباییسروی اقتصادی و اجتماعی در هر دو محل (ناحه پنجم نهم دوازدهم و سیزدهم بگرام و چاریکار ولایت پروان) و بازاریابی برای کار آموزانارتباط دهی با بازار کار و بازدید های تشریک تجربه ها میان کار آموزانترمیم مکتب در ولسوالی پغمان قلعه قاضیاعمار تعمیر برای شورای در ناحیه 9 ولایت کابلوسایل و تجهیزات کاری برای اعمار کمیونتی ستر، کوچها و ذخایر اب به کرایه گرفته میشود و بعد از ختم کار به شرکت مربوطه تسلیم میگردد.
موسسه تطبیق کننده	مؤسسه خیریه اکرو (ACHRO)
تمویل کننده	UNHCR
مقدار مجموع بودیجه	15,063,203
مدت پروژه	(12) ماه
تاریخ آغاز	(1) اول ماه جنوری سال 2019 میلادی
تاریخ ختم	(31) سی و یک ماه دسمبر سال 2019 میلادی



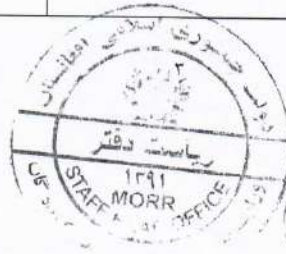
Handwritten signature

Handwritten signature

موقعیت پروژه	<ul style="list-style-type: none"> ولایت کابل ولایت پروان
موقعیت های تحت پوشش	<ul style="list-style-type: none"> ناحه پنجم نهم دوازدهم و سیزدهم ولایت کابل چاریکار و بگرام ولایت پروان
مستفیدین	به تعداد (۴۰۰۰) فامیل مستفیدین مستقیم در ناهه پنجم نهم دوازدهم و سیزدهم ولایت کابل. به تعداد (۸۰۰) فامیل مستفیدین مستقیم در ولسوالی چاریکار و بگرام ولایت پروان
تعداد کارمندان	۱۱ تن به شمول کارمندان اداری، و خدماتی

جدول مصارف بودجه

شماره	تشریح	بودجه	فیصدی
۱	معاشات پرسونل دفتر مرکزی	390,000	2.59%
۲	معاشات عمومی پرسونل پروژه	2,518,800	16.72%
۳	مصارف ارایه خدمات آموزش حرفه ها توأم با انکشاف تجارتهای کوچک، و تهیه پلان تجارت.	1,348,620	8.95%
۴	حفر و تهیه چاه های آب اشامیدنی نیمه عمیق با نصب پمپ های دستی که قطر آن ۱۳ اینچ و ۵۵ متر عمیق.	2,457,375	16.31%
۵	مصارف دفتر کابل (بل برق، آب، قرطاسیه وغیره)	335,000	2.22%
۶	مصارف کارت و انترنت	120,000	0.80%
۷	مصارف موتر کرایه برای دفتر و ساحه	828,000	5.50%
۸	کرایه دفتر کابل 40 فیصد	168,000	1.12%
۹	ترمیم مکتب - رنگمالي، هموار کردن صحن مکتب، کار برق و میزچوکی قلعه عبد العلی لیسہ صوفی عشقري.	2,742,078	18.20%
۱۰	اعمار تعمیر شورای خواجه رواش کابل	3,061,445	20.32%
۱۱	اعمار ذخیره اب اشامیدنی ۳در۴ متر برای شاگردان مکتب برای مکتب	441,640	2.93%



Handwritten signature in black ink.

Handwritten signature in black ink.

۱۲	مصارف انترنیت کلب انترنیت پروان	457,245	3.04%
۱۳	مصارف انستالیشن و انتقال سولر	195,000	1.29%
	مجموع مصارف	15,063,203 افغانی	100.00%

ماده پنجم: مکلفیت های موسسه

مکلفیت های موسسه تطبیق کننده این پروژه عبارتند از:

- ۱) ترتیب و تنظیم پروگرام و برنامه کاری با ریاست و آمریت امور مهاجرین و عودت کنندگان ولایات.
- ۲) رعایت تمام قوانین نافذ کشور و میثاق های بین المللی در عرصه های کاری.
- ۳) رعایت پالیسی ها و استراتژی وزارت در برنامه های کاری و طرح پروژه ها در عرصه بیجا شدگی و عودت کنندگان.
- ۴) اشتراک فعال در پروژه های هماهنگی کاری با وزارت و ریاست های ولایتی (واحد های دومی).
- ۵) گزارش دهی شش ماهه و در ختم پروژه از فعالیت های کاری به وزارت امور مهاجرین و اقتصاد.
- ۶) اولویت دادن مناطق و ساحاتی که از جانب وزارت نیازسنجی گردیده اند.
- ۷) مؤسسه در حد امکان سعی مینماید تا حرفه را به خواست و لزوم دید شخص و حسب بازار برای درخواست کنندگان مد نظر گیرد.
- ۸) اطلاع دهی رسمی و کتبی از شروع برنامه ها در ابتداء پروژه و تغییراتی که در ضمن فعالیت پروژه به وجود میاید.
- ۹) همکاری لازم با هیئت اعزامی وزارت هنگام بررسی و ارزیابی پروژه.
- ۱۰) در صورت ختم مکمل پروژه یا برنامه و یا انحلال مؤسسه، مؤسسه مکلف است که همه وسایل و تجهیزات مربوط به پروژه مذکور را در روشنایی پالیسی های وزارت اقتصاد، قانون انجوها و شرایط تمویل کنندگان به ارگانهای ذیربط تسلیم نماید.
- ۱۱) مصارف و تسهیلات ترانسپورتی تیم نظارتی به عهده موسسه می باشد.
- ۱۲) فراهم ساختن زمینه نظارت برای وزارت/ ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان

ماده ششم: تعهدات وزارت

- ۱) نظارت از فعالیت های پروژه.
- ۲) وزارت در رابطه به بهبود پروژه همکاری های خویش را میذول می دارد.
- ۳) در صورتیکه برنامه با کدام مانع یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد، وزارت و یا ریاست های مربوطه آن با در نظر داشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.
- ۴) اتخاذ اقدام لازمه در صورت مشاهده تخلفی از قوانین در اجرای امور مربوطه



JM

ماده هفتم: انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضاء مدار اعتبار بوده و هر گونه تغییر در مواد این موافقت نامه با توافق کتبی طرفین صورت می گیرد.

ماده هشتم: فسخ

فسخ این یادداشت تفاهم با اطلاع تحریری هر یک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

ماده نهم: حل منازعات

هر گونه اختلاف یا دعوی ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

ماده دهم: نظارت

نظارت و مراقبت از تطبیق این تفاهمنامه به صورت مشترک صورت می گیرد.



ماده یازدهم: نماینده ارتباطی موسسه

از جانب موسسه اکرو محترم: مظفر شاه ایمیل: achro.fm3@gmail.com و شماره تلفون: 0787333644 (میباشد).

ماده دوازدهم: امضا کنندگان


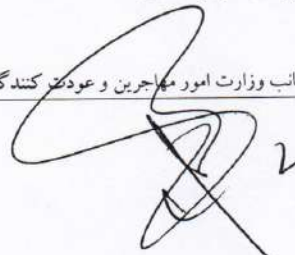
این یادداشت تفاهم توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار یکسان برخوردار است بتاريخ / ۱۳۹۸ در کابل به امضاء رسیده است.

از جانب موسسه اکرو



تاریخ / ۱۳۹۸

از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان



تاریخ / ۱۳۹۸